

Cette année, le défi langues a pour ancrage culturel la tradition des Plätzchen. Dans la lignée du Kaffee-Kuchen, les Allemands apprécient de les manger dans les semaines qui précèdent Noël. Ils sont très variés dans leur forme, leur texture ou leur goût, mais nous allons nous intéresser plus particulièrement aux sablés plats qui prennent la forme d'un emporte-pièce de saison pour notre situation mathématique.

En préparation du défi maths, et pour repérer les mots qui vous seront utiles, vous pouvez leur montrer la vidéo de la recette... et bien sûr la faire avec eux les motivera d'autant plus !

les recettes de Plätzchen

<https://sites.ac-nancy-metz.fr/ctf57/2024/11/27/emile-recette-de-platzchen/>

On peut facilement l'utiliser pour travailler la compréhension orale : repérer la forme du document, les salutations, repérer les ingrédients, les verbes d'action, compter les occurrences du mot « Butter », repérer des nombres...

**partie mathématique du défi (celle-ci est indispensable !)**

<https://tube-cycle-2.apps.education.fr/w/sCNcyDXEWcgikwFZsHJf2o>

**Domaine : algorithme**

**Pré-requis :**

Ce défi s'appuie sur le vocabulaire abordé dans la vidéo (script et traduction plus bas en annexe). Il utilise les nombres pour compter.

**Objectifs :**

- reproduire un algorithme
- dénombrer pour déterminer une position

**Compétences :**

- résoudre des problèmes portant sur les quantités (augmentation, diminution, réunion, distribution, partage) en utilisant les nombres connus, sans recourir aux opérations usuelles ;
- reconnaître globalement et exprimer de très petites quantités (de un à trois ou quatre) ;
- dénombrer une quantité en utilisant la suite orale des nombres connus ;
  
- analyser des problèmes de recherche simples ;
- exposer clairement des résultats.

**Objectif linguistique**

- Comprendre le sens général d'un énoncé oral, de la situation
- Comprendre une information isolée
- Dire des nombres

**Propositions de démarche :**

- Montrer la vidéo sans commentaires
- Recueillir leurs impressions, en français, et préparer l'écoute active :  
faire citer par les élèves, en allemand, les mots qu'ils ont entendus et qu'ils peuvent connaître :  
**Mond, Katze,**
  
- Faire citer par les élèves, en allemand, les mots qui ont été répétés, faire des hypothèses sur leur sens  
**schön, Platz/Nummer**
  
- Repasser la vidéo et se concentrer sur la situation générale : Que comprenez-vous de l'histoire ?

Lors d'une première écoute, on peut être marqué par le flot langagier qu'on ne comprend pas. Dans un second temps, après l'acceptation, s'arrêter sur les mots que les élèves reconnaissent renforcera leur sentiment de compétence. Évidemment, la compréhension est ici facilitée par la présence des images.

- Remonter la vidéo en proposant de s'arrêter dès qu'ils entendent un mot compris.  
Construire le sens au fur et à mesure, à chaque phrase.

Il faut alors formuler la question posée :  
**Quelle est la forme du 10<sup>ième</sup> gâteau ?**

***On peut mener sa recherche avec des objets plus ou moins symboliques, ou avec l'aide de la grille et des images fournies en annexe.***

**Réponse attendue :**

On attend une restitution vidéo, ou photo d'un schéma avec enregistrement audio, avec une présentation de la démarche mathématique en français en quelques phrases.

La réponse doit être donnée en **allemand** :

1, 2, ...10 » Das ist eine Sonne/ Das ist ein Herz / Das ist ein Stern

**Anticipation de la difficulté :**

- ce sera peut-être l'occasion de compter jusqu'à 10 avec les élèves.  
- distinguer position et quantité

**Aide à la restitution :**

J'attends une production audio ou vidéo, en partie en langue vivante étrangère.

J'accorderai

5 points pour la bonne forme du gâteau

2 points pour la production orale de la réponse en allemand.

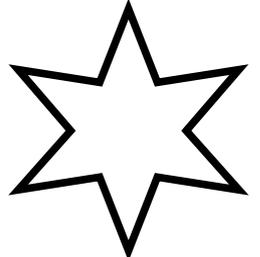
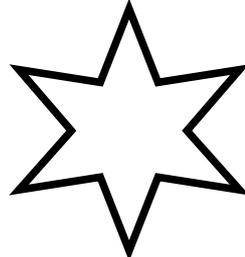
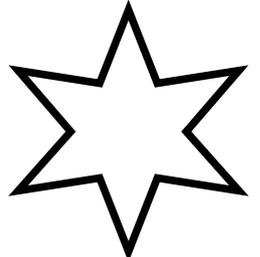
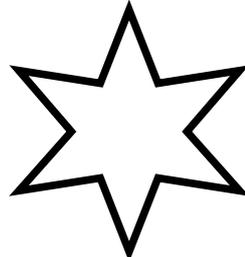
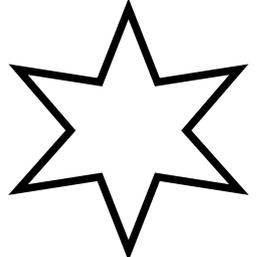
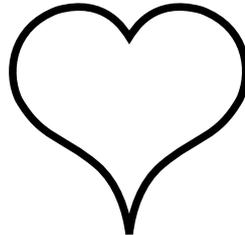
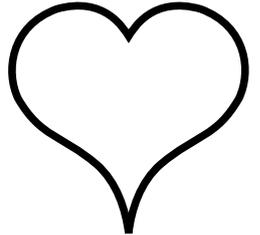
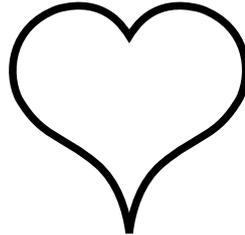
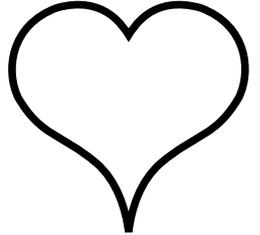
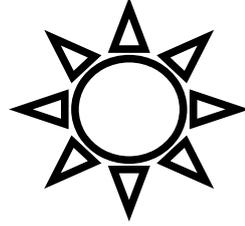
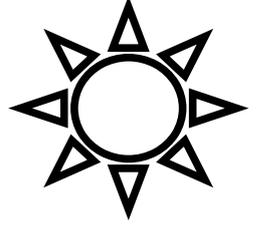
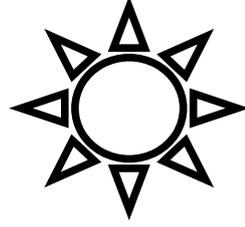
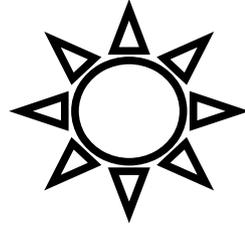
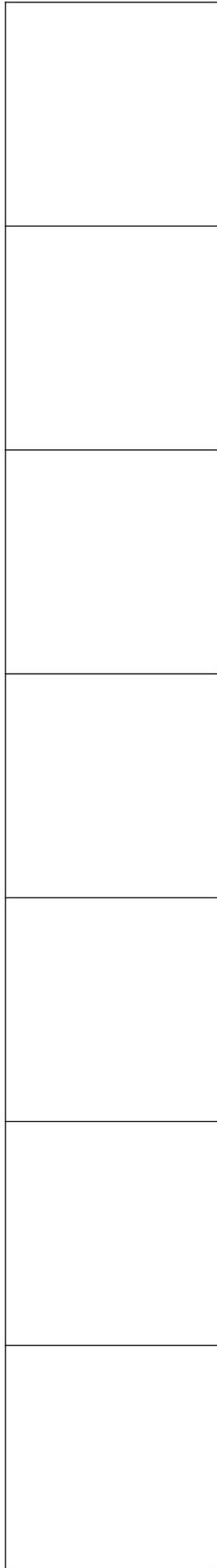
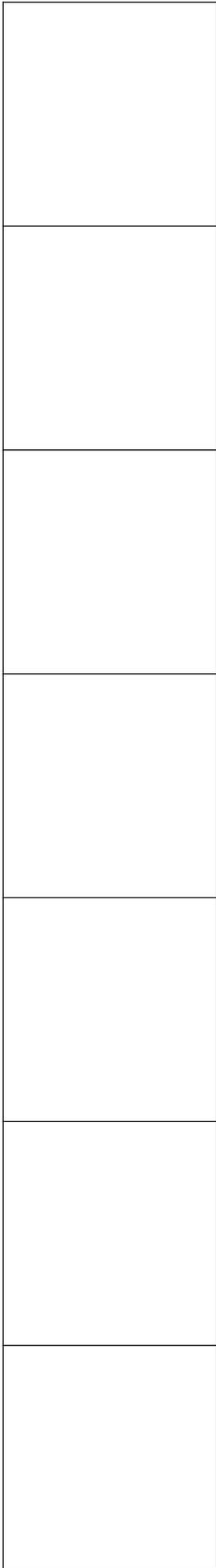
**Remarque : la réponse est à envoyer à l'adresse [mathsjuniors-lve@ac-nancy-metz.fr](mailto:mathsjuniors-lve@ac-nancy-metz.fr) ou [Jerome.Letue@ac-nancy-metz.fr](mailto:Jerome.Letue@ac-nancy-metz.fr) et non à l'adresse habituelle de votre niveau.**

Je prépare 12 défis différents et je ne suis pas infallible, une erreur a pu se glisser.

Alors, n'hésitez pas à me poser vos questions si vous avez un doute...

[Jerome.Letue@ac-nancy-metz.fr](mailto:Jerome.Letue@ac-nancy-metz.fr)

Viel Spaß und viel Glück !



<p>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7,8 Was fehlt ? Was fehlt ? Neun und zehn.</p> <p>Ah hallo Kinder ! Hallo ! Guck mal. Das ist meine Dose. Meine Plätzchendose. Schau mal. Das ist eine Sonne. Eine Sonne. Das ist ein Herz. Ein Herz. Sonne. Herz. Und das ist ein Stern.</p> <p>Sonne, Herz, Stern. Sonne, Herz, Stern. Platz1 : Sonne Platz2 : Herz Platz1 : Stern Auf der Platte habe ich 10 Plätze.</p> <p>- - - 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.</p> <p>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, was fehlt ? was fehlt ? 9 und 10. - -</p> <p>Sonne, Herz, Stern, Sonne, Herz, Stern. Auf der Platte habe ich 10 Plätze.</p> <p>Sag mal... Was kommt am Platz 10 ? Ein Stern ? Eine Katze ? Ein Mond ? Weisst du das ?</p>	<p>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7,8 Que manque-t-il ? Que manque-t-il ? Neuf et dix.</p> <p>Ah bonjour les enfants ! Bonjour ! Regarde, regarde ! C'est ma boîte. Ma boîte à biscuits. Regarde ! C'est un soleil. Un soleil. C'est un cœur. Un cœur. Un soleil. Un cœur. Et ça, c'est une étoile.</p> <p>Un soleil, un cœur, une étoile. Un soleil, un cœur, une étoile. Place1 : Soleil place2 : cœur place1 : étoile Sur le plat, j'ai dix places.</p> <p>--- 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.</p> <p>1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, que manque-t-il ? que manque-t-il ? 9 et 10. --</p> <p>soleil, cœur, étoile. soleil, cœur, étoile. Sur le plat, j'ai dix places.</p> <p>Dis donc... Qu'est-ce qui vient à la place 10 ? Une étoile ? Un chat ? Une lune ? Tu le sais ?</p>
---	---

## Vidéo de préparation :

<https://sites.ac-nancy-metz.fr/ctf57/2024/11/27/emile-recette-de-platzchen/>

<https://tube-cycle-2.apps.education.fr/w/1gh8aEnL7wHvso1RLysPdG?start=0s>

Hallo zusammen, herzlich willkommen bei « So essen wir in Deutschland ! » !  
Bald ist Weihnachtszeit. Hier seht ihr schon den Adventskranz. Ich habe eine Weihnachtspyramide.

Und heute, heute will ich Plätzchen backen.

Und ich habe einen Gast.

Hier ist Jérôme.

- Hallo Johanna.

- Hallo Jérôme.

- Wie geht's dir?

- Danke, sehr gut. Und dir?

- Sehr gut. Hast du Lust zum Plätzchenbacken?

- Ja, gerne. Was brauchen wir?

Wir machen das Rezept von meinem Opa. Wir brauchen

1 kg Mehl, 400 g Zucker, 2 Päckchen Vanillezucker, 2 Prisen Salz, 1 Packung Backpulver, 3 Eier und 500 g Butter.

Zuerst machen wir das Mehl auf den Tisch. Wir machen einen Berg. Wir machen in dem Berg ein Loch. Das Backpulver kommt zum Mehl. Jetzt kommt der Zucker. Ich mache den Zucker in das Loch. Salz, 2 Prisen und Vanillezucker.

Ich nehme ein Messer und schlage die Eier auf. Ein Ei, 2 Eier. Jetzt mischen wir das Ei mit dem Zucker. Dann ein bisschen Mehl.

Wir rühren.

Jetzt habe ich die Butter vorbereitet. Ich schneide die Butter in Stücke und mische sie mit Mehl und dem Ei.

Jetzt schneide ich die Butter mit Messer und Gabel in Stücke. Es ist gut, wenn die Butter kalt ist.

Jetzt arbeite ich mit den Händen weiter. Ich mache die Butter klein.

Ich mische die Butter mit Mehl.

Ich knete den Teig.

Ich glaube, der Teig ist fertig. Ich lege ihn auf einen Teller. Und jetzt kommt der Teig in den Kühlschrank.

Der Teig ist jetzt kalt.

- Wie lange ist der Teig im Kühlschrank?

- Der Teig ist eine Stunde im Kühlschrank.

- Eine Stunde, also 60 Minuten.

- Ganz genau.

Bonjour à tous, bienvenue chez « So essen wir in Deutschland ! » ! !

C'est bientôt la période de Noël. Ici, vous voyez déjà la Couronne de l'Avent. J'ai une pyramide de Noël.

Et aujourd'hui, aujourd'hui, je veux faire des biscuits.

Et j'ai un invité.

C'est Jérôme.

- Bonjour Johanna.

- Bonjour Jérôme.

- Comment vas-tu ?

- Merci, ça va très bien. Et toi ?

- Très bien. As-tu envie de faire des biscuits ?

- Oui, avec plaisir. De quoi avons-nous besoin ?

Nous faisons la recette de mon grand-père.

Nous avons besoin de 1 kg de farine, 400 g de sucre, 2 sachets de de sucre vanillé, 2 pincées de sel, 1 paquet de levure chimique, 3 œufs et 500 g de beurre.

D'abord, nous mettons la farine sur la table. Nous faisons une montagne. Nous faisons un trou dans la montagne.

On ajoute la levure chimique à la farine.

Maintenant, on met le sucre. Je mets le sucre dans le trou. Je mets le sel, deux pincées et le sucre vanillé.

Je prends un couteau et je casse les œufs. Un œuf, deux œufs. Maintenant, on mélange l'œuf avec le sucre. Puis un peu de farine.

On mélange le tout.

Maintenant, je prépare le beurre. Je coupe le beurre en morceaux et je le mélange avec la farine et l'œuf.

Maintenant, je coupe le beurre avec un couteau et une fourchette en morceaux. Il est bon que le beurre soit froid.

Maintenant, je continue à travailler avec les mains. Je coupe le beurre en petits morceaux.

Je mélange le beurre avec la farine.

Je pétris la pâte.

Je crois que la pâte est prête. Je la pose sur une assiette. Maintenant, la pâte est mise au réfrigérateur.

La pâte est maintenant froide.

- Combien de temps la pâte reste-t-elle au réfrigérateur ?

- La pâte reste une heure au réfrigérateur.

- Une heure, donc 60 minutes.

- Tout à fait.

Jetzt rolle ich den Teig aus.

- Ist das schwer?

- Ja, der Teig ist kalt.

- Das geht schwer.

Der Teig ist jetzt fertig.

- Ah ja. Und wie dick ist der Teig?

2 Millimeter?

- Ja, so ungefähr.

- Okay.

Ich zeige euch die Formen. Hier ein Stiefel.

- Das Herz, der Tannenbaum, der Stern, die Katze.

Jetzt geht es los. Ein großes Herz.

- So macht man das?

- Auf das Blech.

- Das ist einfach, oder?

- Ja, ganz einfach.

- Das geht schnell.

- Ja. Willst du probieren? Willst du das auch mal probieren, Jerome?

- Gerne.

- So, Jerome will auch mal.

- Ich nehme dann einen Stern.

- Die Reihe ist fertig.

- Und ich nehme noch die Katze.

- Okay.

- So, wir sind fertig.

- Und jetzt?

- In den Ofen.

- Wie lange?

- Acht Minuten.

- Und bei welcher Temperatur?

- 200 Grad.

- 200 Grad.

- So, die Plätzchen sind fertig.

Vorsicht, es ist heiß.

- Ah, das sieht schön aus. Richtig schön.

- Es ist noch zu heiß. Gleich kannst du probieren.

- Und es riecht so gut.

- Oh ja.

- Es sieht schön aus. Es riecht gut. Es schmeckt sehr gut. Lecker. Super lecker !

- Guten Appetit Kinder !

- Tschüss ! Bis zum nächsten Mal bei « So essen wir in Deutschland ! »

Maintenant, j'étale la pâte.

- C'est difficile ?

- Oui, la pâte est froide.

- C'est difficile.

La pâte est maintenant prête.

- Ah oui ! Et quelle est l'épaisseur de la pâte ? Deux millimètres ?

- Oui, à peu près.

- Bon.

Je vais vous montrer les moules. Ici, une botte.

- Le cœur, le sapin, l'étoile, le chat.

Maintenant, c'est parti. Un grand cœur.

- Ah c'est comme ça qu'on le fait ?

- Sur la plaque.

- C'est facile, n'est-ce pas ?

- Oui, c'est très simple.

- C'est très rapide.

- Oui. Tu veux essayer ? Tu veux essayer aussi, Jérôme ?

- Avec plaisir !

- Voilà, Jérôme veut essayer aussi.

- Je vais prendre une étoile.

- La rangée est terminée.

- Et je prends encore le chat.

- D'accord.

- Voilà, nous avons terminé.

- Et maintenant ?

- Dans le four.

- Combien de temps ?

- Huit minutes.

- Et à quelle température ?

- 200 degrés.

- 200 degrés.

- Voilà, les biscuits sont prêts.

Attention, c'est brûlant !

- Ah, ça a l'air beau. Vraiment très beau.

- C'est encore trop chaud. Tu vas pouvoir goûter bientôt.

- Et ça sent si bon.

- Oh, oui.

- C'est beau à voir. Ça sent bon. Ça a très bon goût très bon. Délicieux ! Super délicieux !

- Bon appétit les enfants !

- Au revoir ! A la prochaine fois chez « So essen wir en Allemagne ! »